AIR GUARD PRO



AG360, AG360W

Yarım yüz maskesi

Half Mask

EN 140:1998

CE 2834

Avrupa Yönetmeliği (AB) 2016/425
Kişisel Koruyucu Donanım için

Üretici:

DS SAFETY WEAR EINMALIG SICHER

DS SafetyWear Arbeitsschutzprodukte GmbH
Im Rohnweiher 14| D-53797 Lohmar

Lot.NR.

TR KULLANIM KILAVUZU

Kullanmadan önce kullanım kılavuzuna aşina olun. Solunum koruyucu maskeye ilişkin tüm talimatlar, uyarılar, kullanım ve zaman kısıtlamaları, kullanan kişi tarafından kullanımdan önce okunmalı ve anlaşılmalıdır.

1. Bu solunum koruyucu maske GB2626-2006, GB2890-2022 ve Çin standartlarına uygun olarak geliştirilmiştir. Toz biçiminde olmayan, havayı temizleyen yarım ve tam yüz maskeleri için EN 140: 1998 standartlarına uygundur.

2. Bu solunum koruyucu maske; toza, katı aerosollere ve organik gazlara ve buharlara karşı koruma için tasarlanmıştır. Maskeyi kurmak için doğru yedek parçaları kullanın ve ardından çalışma alanında kullanıma alın.

3. Gaz filtresini, partikül filtresini ve bunlara ait tutucu halkaları sıraya göre yarım yüz maskesine takın.

BUHAR VE GAZ TÜRLERİ:

Bu filtreler, gazları emen ve yağları alan bir absorbe edici maddeye dayanır. Bu genellikle özel olarak işlenmiş aktif karbon granülüdür. Karbon yüzeyinin işlenme türüne bağlı olarak bu malzeme farklı gaz veya buhar türlerini absorbe edebilir. GB2890- 2009 ve EN 14387:2021, farklı kirletici türlerini belirlemek için bir sınıflandırma sistemi kullanır.

Tip	Sınıf	Renk kodu	Şuna karşı koruma	İşaretleme
A	1, 2 veya 3	kahverengi	organik buharlar (C6H6, C6H12, A1	
B	1, 2 veya 3	gri	CL2, H2S, HCN	B1
E	1, 2 veya 3	sarı	SO2 ve asidik gazlar	E1
K	1, 2 veya 3	yeşil	NH3 ve amonyak türevleri	K1
ABEK	1, 2 veya 3	kahverengi, gri, sarı, yeşil	C6H6, C6H12, Ben, CL2, H2S, HCN, SO2 ve asidik gazlar, NH3	A1 B1 E1 K1
ABEK kombine filtre	1,2 veya 3	kahverengi, gri, sarı, yeşil, beyaz	C6H6, C6H12, Ben, CL2, H2S, HCN, SO2 ve asidik gazlar, NH3	A1 B1 E1 K1 P3 R D
P 1,2 veya 3	beyaz Yağ bazlı veya yağ bazlı olmayan partiküller P2 NR / R			

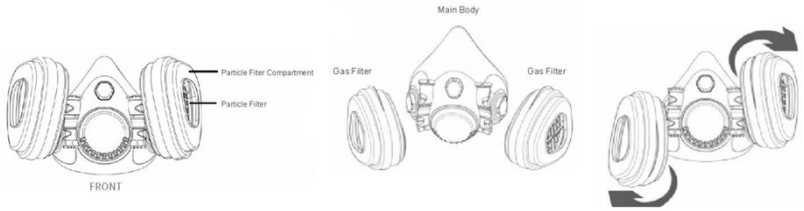
ZAMAN KISITLAMALARI:

Solunum koruyucu maske, doğru seçimle ilgili çalışma alanında kullanılabilir; lütfen gazların ve buharların türünü dikkate alın. Belirli havadaki kirleticilere karşı koruma sağlar ve uygunsuz kullanımda hastalığa veya ölüme yol açabilir. Gaz filtresi ve partikül filtresi bir vardiyadan daha uzun süre kullanılmamalıdır; uygun bakımdan sonra yeniden kullanılabilen maske gövdesi ve partikül filtresi kapağı bunun dışındadır. Kullanılmış gaz filtrelerinin ve partikül filtrelerinin bertarafı yürürlükteki düzenlemelere uygun olarak yapılmalıdır.

DİKKAT:

Kontamine alanı derhal terk edin ve gerekirse kartuşları ve toz filtrelerini veya yedek parçaları yeni bir set ile değiştirin.

1. Solunum koruyucu cihazı, PEL değerinin (izin verilen maruziyet sınırı) üzerinde olan gazlara veya buharlara karşı korunmak için kullanmayın.
2. Yüzey veya yedek parça hasarlıysa ya da çatlaklar içeriyorsa solunum koruyucu maske kullanmayın.
3. Kendinizi iyi hissetmiyorsanız veya zor nefes alıyorsanız solunum koruyucu maske kullanmayın.
4. Gaz kokusu veya tahriş edici koku varsa solunum koruyucu maske kullanmayın.
5. Bu ürün oksijen üretmez; oksijen oranı %19,5'ten az olan ortamlarda kullanılamaz.
6. Gaz veya buhar konsantrasyonu PEL değerinin veya %0,1'in üzerindeyse solunum koruyucu maske kullanmayın.
7. Solunum koruyucu cihazı kapalı kaplarda veya oksijen oranının sınırlı olduğu bir çalışma ortamında kullanmayın.
8. Lütfen kullanmadan önce bir uyum testi yapın.
9. Yarım yüz maskesini yüz kıllarıyla veya yüze karşı sızdırmazlığın sağlanamadığı diğer koşullarda kullanmayın.
10. Yarım yüz maskesini patlama tehlikesi bulunan alanlarda kullanmayın.

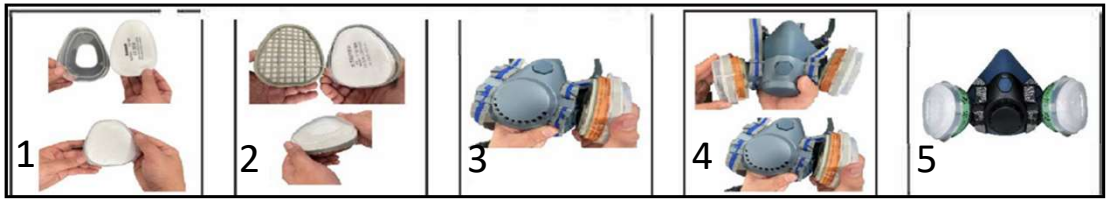


Kullanımdan önce aşağıdaki hususlara dikkat edin:

1. Solunum koruyucu cihazın seçildiği kirletici(ler)in türü.
2. Zararlı maddenin/maddelerin konsantrasyonu.
3. Bu solunum koruyucu maskeler kullanılmadan önce, eğitim ve uyum testi dahil olmak üzere standardın tüm gereksinimlerini karşılayan yazılı bir solunum koruma programı hazırlanmalıdır.

MONTAJ TALİMATI:

Bu kılavuzdaki şekiller, maskenin en iyi oturduğu ve en iyi kullanım konforunu sağladığı sırayı gösterir. Gaz filtresini, partikül filtresini ve tutucu halkaları bu sıraya göre maskeye takın. Partikül filtresini gaz filtresi ve tutucu halka olmadan tek başına kullanmayın.



1. Partikül filtresini kapağına takın ve hangi tarafın dışa baktığına ilişkin talimata dikkat edin; baskılı taraf dışa bakar ve partikül filtresini filtre kapağının kenarına kadar doldurun.
2. Gaz filtresini kapağıyla birleştirin, sıkıca bastırın ve yarım veya tam yüz maskesine bağlanabilmesi için bir kenara koyun.
3. 2. maddeye göre, yarım veya tam yüz maskesine bağlamak üzere kombine filtre parçasını takın.
4. Görseldeki talimatları izleyin ve filtre parçasını (maskenin sol tarafı) aşağı, filtre parçasını (maskenin sağ tarafı) yukarı doğru çevirerek kilidi sabitleyin.
5. Her şey hazır olduğunda maskeyi takma talimatı için bir kenara koyun.

TAKMA TALİMATI:



Maskenin oturuşu her kullanımdan önce kontrol edilmelidir. Maskenin doğru oturup oturmadığını kontrol etmek için sol/sağ elinizin avuç içini maskenin ortasındaki nefes verme valfinin üzerine koyun ve yavaşça nefes verin. Yüzün etrafından hava kaçıyorsa maskeyi yeniden konumlandırın ve takma talimatındaki adımları izleyin.

1. Maskeyi yüzünüze eğik tutarak yerleştirin ve yastığın tepe noktasının önce burun sırtınıza değmesine dikkat edin. Ardından maskenin yüzünüzde güvenli şekilde oturduğundan emin olmak için klipsi ensenizde sabitleyin.
2. Maske yüzünüzde tam, rahat ve sıkı oturana kadar, alt kayışta klipsin yanında bulunan ayarlanabilir baş bandını çekin.
3. Maske yüzünüzde doğru şekilde oturana ve sağlam duruncaya kadar 1-2 numaralı adımları tekrarlayın.

TEMİZLİK & DEZENFEKSİYON:

Maske her kullanıldığında, maskenin ömrünü uzatmak ve en iyi kişisel hijyeni sağlamak için içten ve dıştan temizlenmeli ve dezenfekte edilmelidir.



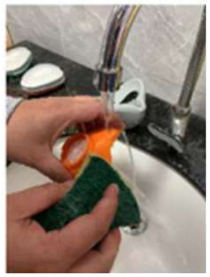
(1) Kapatma sistemini çevirerek aktif karbon kartuşunu, tek kullanımlık partikül filtresini ve bunun kapağını, baş bağlantı takımını ve konumlandırma ilmeğini çıkarın.



(2) Temizlikten önce ilk olarak valf orta kabını çıkarın.



(3) Maskeyi bir dakika boyunca sıcaklığı 50°C'yi aşmayan ılık suda bekletin, ardından yıkamak için nötr bir bulaşık deterjanı kullanın ve temizliği kolaylaştırmak için yumuşak bir fırça (örn. diş fırçası) kullanın.



(4) Valf membranını (yuvarlak silikon parça) ve iç valf bağlantısını çıkarın, iyice yıkayın ve parçalar için bir deterjan kullanıyorsanız akan ılık suyla veya şebeke suyuyla durulayın.



(5) Parçaları yeniden monte edin ve havada kurumaya bırakın.

(6) Bir sonraki kullanıma kadar kapalı bir torbada veya kapta saklayın.

BAKIM:

1. Maskenizi düzenli olarak temizleyin. Düzenli temizlik ve kontrol, maskenin ömrünü uzatır ve mümkün olan en yüksek verimle çalışmasını sağlar. Kişisel hijyen nedeniyle ve bulaşıcı hastalıkları önlemek amacıyla solunum koruyucu maskeler, önceden temizlenip dezenfekte edilmeden bir kişiden diğerine devredilmemelidir. Her kullanımdan sonra parçaların hâlâ sağlam olup olmadığını kontrol edin. Bir hasar, çatlak veya kusur tespit ederseniz lütfen maskeyi yeni bir set ile değiştirin. Hastalığa veya ölüme yol açabileceğinden arızalı bir maskeyi kullanmaya devam etmeyin. Kullanıma hazır tutulmak üzere bakımı yapılan maskeler, ihtiyaç duyulduğunda güvenilir çalışmayı sağlamak için en az ayda bir kez kontrol edilmelidir. Maskenin temiz olduğundan ve tüm bileşenlerin mevcut ve çalışır durumda olduğundan emin olmak için tüm parçalar her kullanımdan önce kontrol edilmelidir.2.Maskeyi bir sonraki kullanıma kadar kapalı, kuru kaplarda veya torbalarda saklayın.
3. Maske gövdesinin ideal raf ömrü, yukarıda belirtilen saklama koşullarına bağlı olarak 3 yıldır. Ancak lütfen kullanmadan önce düzenli kontrol için bu kılavuzu izleyin ve kullanımdan sonra temizlik ve dezenfeksiyon yapın.

DS SafetyWear Arbeitsschutzprodukte GmbH
Im Rohnweiher 14| D-53797 Lohmar



AG360, AG360W

Half mask
Half Mask
EN 140:1998

CE 2834

PPE Regulation(EU) 2016/425

Manufacturer:

DS SafetyWear Arbeitsschutzprodukte GmbH
Im Rohnweiher 14| D-53797 Lohmar

Lot.NR.

USER INSTRUCTION

Familiarize yourself with the operating instructions before use. All instructions on the respirator, warnings, usage and time restrictions must be read and understood by the wearer before use.
1.Tthis respirator was developed in accordance with GB2626-2006, GB2890-2022 and Chinese standards. It complies with the standards EN 140: 1998 for non-powdered air-purifying half and full face masks.
2. This respirator is designed to protect against dust, solid aerosols and organic gases and vapours. Use the correct spare parts to install it and then fit it in the work area.
3. install the gas filter, the particle filter and the corresponding retaining rings on the half mask according to the sequence.

TYPE OF VAPORS AND GAS:

These filters rely on an adsorbent that soaks up the gases and vapour molecules. Typically, the adsorbent is activated carbon granule that has been specially treated. Depending on how the carbon surface is treated, this material can absorb different types of gases or vapours. GB2890- 2009 and EN 14387:2021 use a classification system to identify the different types of contaminants.

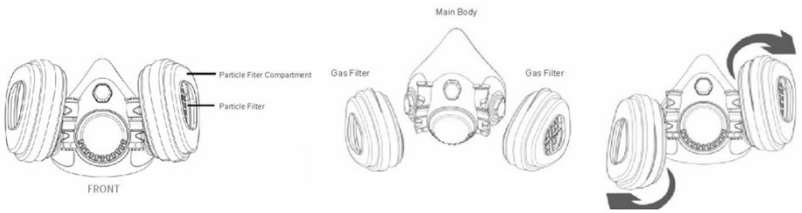
TIME LIMITATIONS:

The respirator can be used for the appropriate work area with the correct selection, please note the type of gases and vapours. It protects against certain airborne contaminants and can cause illness or death if used improperly. The gas filter and the particle filter must not be used for more than one shift, with the exception of the mask body and the particle filter cover, which can be reused after proper maintenance. Used gas filters and particle filters must be disposed of in accordance with the applicable regulations.

Type	Class	Colour code	Protection against	Marking
A	1, 2 or 3	brown	organic Vapors (C6H6, C6H12, Ben)	A1
B	1, 2 or 3	grey	CL2, H2S, HCN	B1
E	1, 2 or 3	yellow	SO2 and acid gases	E1
K	1, 2 or 3	green	NH3 and ammonia derivative	K1
ABEK	1, 2 or 3	brown, grey, yellow, green	C6H6, C6H12, Ben, CL2, H2S, HCN, SO2and acid gases, NH3	A1 B1 E1 K1
ABEK Combined filter	1, 2 or 3	brown, grey, yellow, green, white	C6H6, C6H12, Ben, CL2, H2S, HCN, SO2 and acid gases, NH3	A1 B1 E1 K1 P3 R D
P	1, 2 or 3	white	Oil or Non-oil based particles	P2 NR / R

WARNINGS:

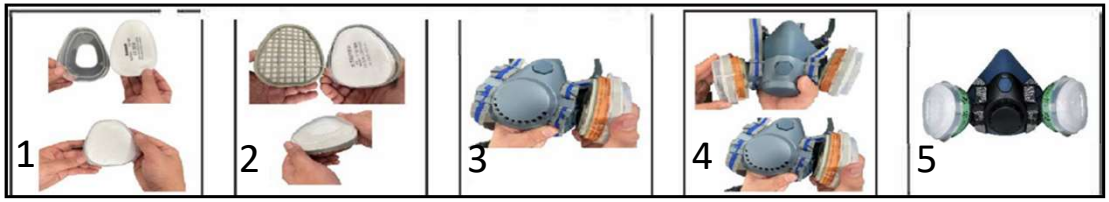
Leave the contaminated area immediately and replace a new set of cartridges and dust filters or spare parts if necessary.
1. do not use the respirator to protect against gases or vapours above the PEL (permissible exposure limit).
2. do not use the respirator if the surface or spare part is damaged or cracked.
3. do not use the respirator if you feel unwell or find it difficult to breathe.
4. do not use the respirator if there is a smell of gas or an irritating odour.
5. this product does not produce oxygen, cannot be used under oxygen levels of less than 19.5%.
6. do not use the respirator if the gas or vapour concentration is above the PEL or above 0.1%.
7. Do not use the respirator in closed containers or in a working environment where the oxygen content is limited.
8. Please carry out a fit test before use.
9. Do not use the half mask with facial hair or in other conditions where the face seal cannot be achieved.
10. Do not use the half mask in potentially explosive atmospheres.



Before use, consider the following points:
1. The type of contaminant(s) for which the respirator is being selected.
2. The concentration level of the contaminant(s).
3. Before use of these respirators, a written respiratory protection program must be implemented, meeting all the requirements of the standard, including training and fit testing.

INSTALLATION:

The illustrations in these instructions show the order in which the mask fits best and offers the best wearing comfort. Attach the gas filter, particle filter and retaining rings to the mask in the order shown. Do not use the particle filter alone without the gas filter and retaining ring.



1. Attach the particle filter to its cover and follow the instructions which side faces outwards; the pressure side faces outwards, and fill the particle filter up to the edge of the filter cover.
2. Bring the gas filter together with the cover, press it on firmly and set it aside so that it can be connected to the half or full face mask.
3. Attach the combined filter piece as described in point 2 to connect it to the half or full face mask.
4. Follow the instructions in the picture and fasten the fastener by turning the filter part (left side of the mask) downwards and the filter part (right side of the mask) upwards.
5. When everything is ready, put the mask aside for the wearing instructions.

WEARING INSTRUCTION:



Fit test is required to be checked at all time before usage.
To check for proper fit, apply palm of left/right hand over the exhalation valve installed in the center of mask, exhale gradually. If air leaks around face, reposition mask follow the steps from Wearing Instruction, and adjust straps for better fit.

1. Place the mask on your face by positioning the mask at an angle to your face, making sure that the crown of the cushion touches the bridge of your nose first. Then fasten the clip at the back of your neck to ensure that the mask sits securely on your face.
2. Pull the adjustable head harness located at lower strap next to the clip, untill mask is fully attached to your face comfortable and firm.
3. Repeat step 1-2 till mask is properly attached to your face and firm.

CLEANING & DESINFEKTION:

Every time after using half mask, it has to be cleaned and desinfected both interior and exterior, it helps prolong the life span of halfmask as well as to keep best personal hygiene practice.



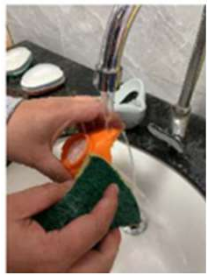
(1) Remove carbon cartridge by turning the locking system and disposable particle filter also ist cover, head harness and positioning loop.



(2) Remove the valve centre shell first before cleaning in process.



(3) Use running warm water temperature not higher than 50°C to rinse for a minute, then use neutral dish washing detergent as washing agent to wash, using soft brush/sponge (such as toothbrush) to assist cleaning. DO NOT use soap or alkaline soap or washing powder or liquid to clean the face mask.



(4) Remove the valve mat (silicone round piece) and inenr valve connector, then wash thoroughly and rinse off bubbles under running warm water or tap water when applied washing detergent for the parts.



(5) Reassembling parts and leave it to air dry.

(6) Store it in a sealed bag or container for next usage.

WARTUNG:

1. Clean your mask regulary
Regular cleaning and inspection prolongs the mask's lifespan and assures you thet it is working as efficiently as possible. For personal hygiene and commicable disease prevention, respirators should not be passed from one person to another without first being cleaned and sanitized. Check parts after each usage if it is still intact, any damage or crack or flaw found, please replace a new set of mask. Do not continue use defected mask that may lead to illness or death. Mask maintained for usage, should be inspected at least monthly to assure reliable operation when it's needed. All parts should be inspected before each use to ensure cleanliness and that all components are present and oparable.
2.Store mask in sealed, dra containers or bags for next usage. When not in use, mask should be stored to prevent conditionsthat deform the face pice, and that protect it from excessive exposure to dust, sunlight, extreme temperature, excessive moisture, or damaging chemicals.
3. The ideal shelf life of the mask body is 3 years, depending on the storage conditions mentioned above. However, please follow this guide for regular inspection before use and perform cleaning and disinfection after use.

DS SafetyWear Arbeitsschutzprodukte GmbH
Im Rohnweiher 14| D-53797 Lohmar